

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 22 DÉCEMBRE 1926.

Projet de loi relevant la pension viagère accordée à M^{lle} Marguerite Leman
par la loi du 16 mars 1921.

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MESSIEURS,

Une loi du 16 mars 1921 a accordé une pension viagère de 5,000 francs à M^{lle} Marguerite Leman, fille du glorieux défenseur de la position fortifiée de Liège en 1914.

Les raisons qui ont motivé la mesure sont restées les mêmes, mais l'allocation ne correspond plus aux besoins pour lesquels elle a été créée.

Il y a donc lieu de relever la pension viagère et de la compléter par une partie mobile subissant les fluctuations des nombres indices.

La loi soumise à vos délibérations sortirait ses effets à partir du 1^{er} juillet 1926.

Il va sans dire que la pension est incessible et insaisissable pour le tout.

Le Premier Ministre,

Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène,

HENRI JASPAR.

Le Ministre des Finances,

B^{on} M. HOUTART.

Le Ministre de la Défense Nationale,

DE BROQUEVILLE.

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 22 DECEMBER 1926.

Wetsontwerp houdende verhooging van het levenslang pensioen verleend
aan Mej. Margareta Leman bij de wet van 16 Maart 1921.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

Bij een wet van 16 Maart 1921 werd een levenslang pensioen van 5.000 frank verleend aan Mej. Margareta Leman, dochter van den roemrijken verdediger van de verdedigingstelling Luik in 1914.

De redenen ter billijking van den maatregel zijn dezelfde gebleven, maar de toelage stemt niet meer overeen met de behoeften, waarvoor ze werd toegestaan.

Er bestaat derhalve aanleiding toe dit levenslang pensioen te verhoogen en het aan te vullen met een veranderlijk gedeelte dat de schommelingen van de indexcijfers ondergaat.

De aan uwe beraadslagingen onderworpen wet zou met ingang van 1 Juli 1926 van kracht worden.

Het spreekt van zelf dat het pensioen voor het geheel onafstaanbaar en onaantastbaar is.

*De Eerste Minister,
Minister van Binnenlandsche Zaken
en Volksgezondheid,*

HENRI JASPAR.

De Minister van Financiën,

B^{on} M. HOUTART.

De Minister van Landsverdediging,

DE BROQUEVILLE.

CHAMBRE
des Représentants.

KAMER
der Volksvertegenwoordigers.

Projet de loi relevant la pension
viagère accordée à M^{lle} Marguerite
Leman par la loi du 16 mars 1921.

Wetsontwerp houdende verhooging van
het levenslang pensioen verleend
aan Mej. Margareta Leman bij de
wet van 16 Maart 1921.

ALBERT,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Premier
Ministre, Ministre de l'Intérieur et de
l'Hygiène, et de Nos Ministres des
Finances et de la Défense Nationale,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Ministre de
l'Intérieur et de l'Hygiène, et Nos
Ministres des Finances et de la Défense
Nationale présenteront en Notre nom,
aux Chambres législatives, le projet de
loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

La pension viagère accordée, par la
loi du 16 mars 1921, à M^{lle} Marguerite
Leman, fille de feu le lieutenant-
général comte Leman, comprend une
partie fixe et une partie mobile.

La partie fixe est portée au taux de
7,000 francs l'an; le taux de base de la
partie mobile est fixé à 220 francs l'an.

La partie mobile est déterminée et
acquise de la manière indiquée à l'ar-
ticle 9 de la loi du 29 juillet 1926.

ALBERT,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.

Op de voordracht van Onzen Eersten
Minister, Minister van Binnenlandsche
Zaken en Volksgezondheid, en van Onze
Ministers van Financiën en van Lands-
verdediging,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Eerste Minister, Minister van
Binnenlandsche Zaken en Volksgezond-
heid en Onze Ministers van Financiën
en van Landsverdediging zullen in
Onzen Naam bij de Wetgevende Kamers,
het wetsontwerp indienen, dat luidt als
volgt :

EERSTE ARTIKEL.

Het bij de wet van 16 Maart 1921
aan Mej. Margareta Leman, dochter van
wijlen luitenant-generaal graaf Leman,
verleend levenslang pensioen bestaat
uit een vast en uit een veranderlijk
gedeelte.

Het vast gedeelte wordt gevoerd op
het bedrag van 7,000 frank 's jaars; het
grondslagbedrag van het veranderlijk
gedeelte wordt op 220 frank 's jaars
vastgesteld.

Het veranderlijk gedeelte wordt be-
paald en verkregen op de wijze aange-
duid in artikel 9 der wet van 29 Juli 1926.

ART. 2.

La présente loi sortira ses effets à
à partir du 1^{er} juillet 1926.

Donné à Bruxelles, le 21 décembre
1926.

ART. 2.

Deze wet gaat in op datum van
1 Juli 1926.

Gegeven te Brussel, den 21^{en} Decem-
ber 1926.

ALBERT.

PAR LE ROI :

*Le Premier Ministre,
Ministre de l'Intérieur
et de l'Hygiène,*

VAN 'S KONINGS WEGE :

*De Eerste Minister,
Minister van Binnenlandsche Zaken
en Volksgezondheid,*

HENRI JASPAR.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

B^{on} HOUTART.

Le Ministre de la Défense Nationale,

De Minister van Landsverdediging,

DE BROQUEVILLE.
